

NOTICIA DI  
GOBIERNO

ISLA((•))NLINE

20  
22

Diahuebs 4 Augustus 2022

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952



Gabinete Wever - Croes II

**2022**

**AÑA DI INVERSION  
Y OPORTUNIDAD**





## PA REDUCI AUN MAS GASTO DI SALARIO:

**Señor Ady Thijsen a keda encarga como Minister Plenipotenciario y como Representante na Europa**



Un di e metanan cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes a propone desde cu el a cuminsa goberna nos pais na 2017, ta pa baha gasto di personal despues cu a constata e gasto halto den personal y salario bou di e Prome Minister anterior, señor Mike Eman. Esaki ta e caso tambe ainda y mas ainda den e situacion cu nos Pais ta den na unda cu mester baha gasto di personal y cumpli cu exigencianan di Hulanda.

Un ehempel di esaki ta cu Gobierno di Aruba a baha gasto cu nombracion di señor Ady Thijsen recientemente como Minister Plenipotenciario Interino na Arubahuis. Señor Thijsen ta tambe e representante pa Aruba di Union Europeo na Brussels y ta Presidente di ExCo di OCTA. Señor Thijsen tin dos funcion na Europa y un salario y por bisa cu siguridad cu señor Thijsen ta eherce un trabou excelente den ambos funcion.

Ambos funcion ta resorta bou di Ministerio di Asuntonan General di Prome Minister. Esaki ta haci cu e ministerio aki ta baha gasto no solamente di salario, pero tambe di hospedahe. Cu esaki tambe, Prome Minister no tin mester di gasta na biahe pa Hulanda frecuentemente. Señor Thijsen den su funcionnan ta representa Aruba den Gobierno di reino y ta studia tur documento y leyman cu tin di haber cu reino.

Prome Minister Wever-Croes a enfatisa cu e problema di gasto di personal a sali for di man bou di Gabinetenan Eman. Nan

BUREAU MINPRES	EMAN 2017	2021	VERSCHIL	
Aantal medewerkers	147	21	-126	-84%
Totale salariskosten	11,323,300	2,342,591	-8,980,709	-79%

	2017	2021	VERSCHIL 2017 EN 2021
Reis en verblijfskosten	155,400	8,673	
Voorlichting en promotie	1,008,600	109,503	
Lease voertuigen	58,500	28,433	
	1,222,500	146,609	-1,075,891
			-88%

a tuma cantidad grandi di persona den servicio. Desde cu Gabinete Wever-Croes ta na mando, e gastonan di personal a baha so. Contrario na señor Eman, Prome Minsiter Evelyn Wever-Croes ta tuma gobernacion hopi na serio y ta traha na bienestar di nos pueblo cu cantidad minimo di personal pa asina tene gastonan di personal mas abou cu por.

Eman a traha cu 147 persona directo bou di su ministerio cu a costa nos pueblo 11.323.300 florin na salario. Mientras e gastonan di Ministerio di Asuntonan General 2017 pa 2021, Prome Minister Wever-Croes a traha cu 22 persona den su oficina, esaki ta 125 persona menos y 85% menos di loke Eman a traha cu ne. E 22 personanan aki a costa 2.738.300 florin na salario. Esaki ta 8.585.000 florin menos y 76 % menos di loke Mike Eman tawata gasta na salario.

Y pa e di dos periodo di Gobernacion, Prome Minister Wever-Croes a baha gastonan di personal mas ainda, trahando cu 21 persona, cu un total di 2.342.591 florin na salario. Esaki ta 8.980.709 florin menos y 79% menos di loke Mike Eman tawata gasta na salario.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: “Hunto, mi oficina, mi ministerio, cu ta inclui ami, mi secretaria, mi conseheronan y tur cu ta traha mi den mi oficina, a logra baha gasto. E no ta facil. Tin hopi menos hende y e trabou mester wordo parti den menos hende cu ta haci e trabou hopi mas dificil. Pero mi ta hopi satisfecho cu e sosten cu mi ta haya di tur esnan cu ta traha pa mi oficina”.





# IMF TA CONSEHA PA ARUBA TENE CAUTELA CU E CAMINDA CU TA SCOGE PA YEGA NA SURPLUS DEN PRESUPUESTO

**Ta mira año 2027 y no año 2023 como año pa surplus**

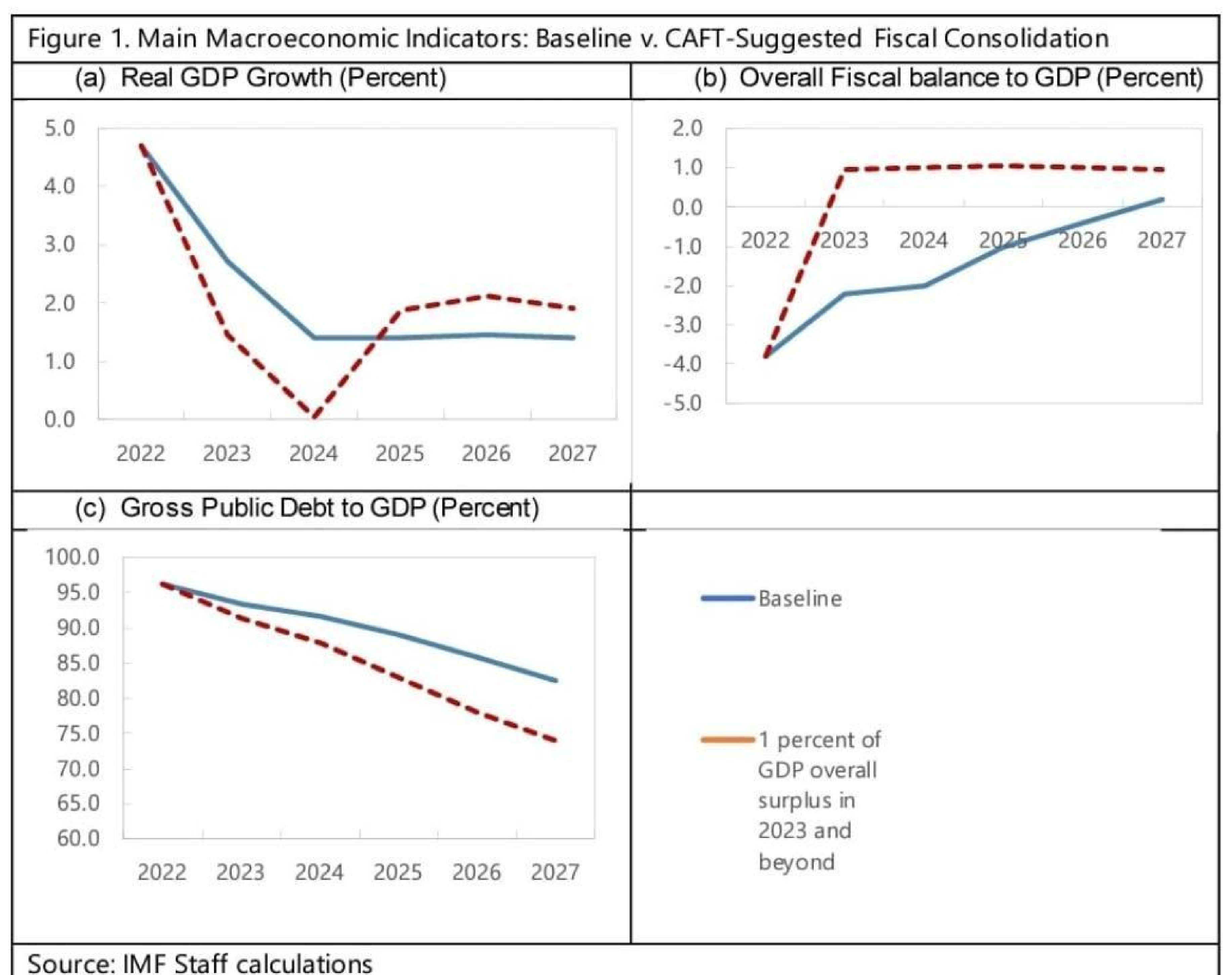


Na juni 2022 Minister di Finansa a acerca IMF pa asina nan por tira un bista y duna un consejo di e caminda cu Aruba mester sigui cana pa por yega na un finansa publico manehabel y sostenibel. E opinion aki di IMF ta necesario pa asina por trece un balansa den e debate riba e normanan

financiero cu Aruba mester tene su mes na dje den cuadro di e supervision financiero cu ta existi den Reino Hulandes. Den e negosacion cu Hulanda riba e supervision financiero di Aruba den e bachi di un Ley di Reino RAFT, Aruba kier yega na otro normanan financiero cu ta tene miho cuenta cu e efecto cu e pandemia tin riba Aruba su economia y finansa. Aruba ta recuperando grandemente danki na entrada di turismo, pero den e esfuerzo pa recuperacion financiero mester scoge pa normanan cu no ta bay percura pa kibra e economia di nos Pais. Riba e ultimo aki IMF a duna su opinion.

## SURPLUS DI 1% DEN AÑA 2023

Na e momentonan aki Aruba conoce supervision financiero conforme e Ley di LAFT y e Protocol di año 2018 cu a keda prolonga te cu fin di año 2023. Den e protocol tin normanan financiero fiha cu a wordo traha na momento cu ainda Aruba no a conoce e efectonan economico y financiero cu e pandemia a trece cune. Te cu fin di año 2019, Aruba a cumpli cabalmente cu e normanan aplicabel. Sinembargo e pandemia a cambia e escenario financiero di Aruba grandemente na unda nos a bay di un surplus chikito di 4 milyon na fin di año 2019, pa un deficit di 764 milyon na año 2020, sigui pa 534 milyon na año 2021 y awo na 226 milyon den año 2022. Segun e protocol di año 2018, den año 2023 Aruba lo mester conta cu un surplus di 1% di nos GDP equivalente na un 60 milyon florin di surplus. Pa por logra cumpli cu e norma aki, Gobierno lo mester percura pa corta



286 milyon florin den presupuesto di Aruba of un combinacion di crea mas entrada y reduci gasto pa asina por yega na e surplus di 60 milyon florin den año 2023.

## IMF TA MIRA AÑA 2027 COMO AÑA PA SURPLUS

Mirando e impacto cu e reduccion substancial di gasto y creacion di entrada via belasting tin pa e recuperacion di Aruba su economia, Minister di Finansa a pidi IMF un consejo riba e consecuencia si Aruba keda aplica e norma financiero di 1% di surplus desde año 2023. Segun IMF, Aruba lo bay conoce un recuperacion economico grandi den termino cortico y ta premira cu e recuperacion aki lo por traduci su mes den un surplus chikito den año 2027. Den e escenario pa Aruba yega na año 2023 caba na un surplus di 1%, esaki por trece cune cu e recuperacion den año 2023 por bira menos y te hasta por stop den año 2024. Pues IMF ta conseha pa tene cuatela pa no stroba e crecimiento economico of stroba e recuperacion di Aruba cu un norma financiero mucho ambisioso, ya cu esaki por haci daño na Aruba su economia.





## MINISTER ENDY CROES A PRESENCIA E INAUGURACION OFICIAL DI EXPOSICION DI FOTOGRAFIA 'LUZ PERPETUO'

**En conexion cu 50 aña di Checkpoint Color Aruba y celebracion di 77 aña di bida y salud di sr. Rob Vermeer**

Diaranson mainta Minister Endy Croes hunto cu colega Minister Xiomara Maduro y Minister Glenbert Croes tabatin e honor pa presencia e inauguracion oficial di e exposicion di fotografia 'Fifty Years of Perpetual Light'. E proyecto ta un exposicion di fotografia di sr. Rob Vermeer su 50 aña documentando fotograficamente Aruba, di arte y cultura pa turismo, di naturalesa pa momentonan iconico cu Aruba a experiencia. Cu un seleccion di 200 fotografia, e proyecto 50 aña di 'Luz Perpetuo' ta duna honor na un archivo y coleccion grandi di fotografia cu a ser tuma desde añanan 70 door di e fundado di Checkpoint Color Aruba, e prome negoshi di fotografia estableci na Aruba. Cu e proyecto aki Checkpoint Color a rescata negativonan pa asina duna luz di nobo na fotografia historico di e ultimo 50 aña di Aruba. E mandatario a sigui bisa cu sigur e tabata un fecha hopi special y memorable pe famia unda cu a celebra tambe sr. Rob su 77 cumpleaños. Concluyendo Minister Endy Croes ta felicita sr. Rob y sra. Marjorie como tambe nan yiunan Fernando y Cher cu un bunita exposicion en conexion di e 50 aña di Checkpoint Color Aruba. Un exposicion impresionante cu sigur pueblo di Aruba mester pasa admira. Masha masha pabien na famia Vermeer.





# Minister Plenipotenciario Suplente mr. Ady Thijsen: 'CONSEHO NA STUDIANTENAN TA PA PONE META Y CREA BALANSA ENTRE ESTUDIO Y BIDA SOCIAL'



Minister Plenipotenciario Suplente Ady Thijsen ta sumamente contento di por a ricibi e prome grupo di estudiante di Aruba cu a bay continua cu nan estudio na Hulanda. Conhuntamente cu Prome Minister di Aruba Evelyn Wever-Croes, team di Arubahuis, mentornan y hopi estudiante den e “Plaatselijke Opvangcommissie”, a duna e studiantenan un caluroso bon bini y a desea nan exito pa nan logra nan metanan.

‘Nos ta hopi contento cu nos por a ricibi nos studiantenan y cu nos por tey pa sostene nan y guia nan den nan meta.’ Minister Thijsen a expresa cu tur aña e ta algo grandi ora cu studiantenan ta biaha pa continua cu nan estudio, pasobra nan ta persigui nan meta y despues nan por contribui na nos pais.

Na yegada di e studiantenan na Schiphol, e tabata bunita pa mira e grupo di estudiante cu ta den “Plaatselijke Opvangcommissie” di diferente ciudad entre otro Nijmegen, Groningen, Leeuwarden, Tilburg, Rotterdam, Amsterdam y Arnhem, ricibi e studiantenan.

“Como conseho na e studiantenan mi ta bisa, pone bo meta bo dilanti, studia na un manera responsabel pero semper combine

cu e parti social. E ta bon pa bo participa den e comunidad Hulandes, pero balanse y no haci di mas. Mi ta kere si bo haci esey, bo ta logra sigur,” Minister Thijsen a expresa.

Por ultimo, Minister Thijsen ta recorda studiantenan cu Arubahuis tey pa sostene nan den cualkier reto cu por presenta y cu nan por acerca Arubahuis pa busca cualkier solucion. Tambe ta gradici tur mentor y tur esnan cu a yuda ricibi e studiantenan y cu despues lo sigui guia nan tambe.







# TEMPORADA DI CALOR

Nos ta den e temporada di mas calor di aña. Pa reduci riesgo y daño na salud, e puntonan aki ta recomendabel pa haci e efectonan di calor menos!

**Preveni  
y Proteha!**

Evita solo



No expone bo mes di mas na rayonan di solo.

Bebe  
hopi  
likido



Awa of juice cu no ta contene mucho suco.

Bisti  
pañã  
adecua



No diki of colornan scur cu ta atrae mas calor.

Busca  
luganan  
ventila



Keda den luganan fresco of den airco.



Uza  
proteccion

Si bo mester bay den solo, protege bo mes.

No haci  
deporte  
den  
solo



Haci actividadnan deportivo mainta of anochi.

Keda  
informa  
tur  
momento



Scucha noticianan di canalnan confiabel.

Pone mas  
atencion  
riba esnan  
di edad



No laga nan nan so pa mucho tempo.



Haci  
actividad  
trankil  
cu  
muchanan

Postpone hungamento y actividadnan pafo.

Controla  
mas  
esnan cu  
tin enfermedad



Percura cu semper nan ta den aire fresco.

Cuida bo  
bestianan  
domestico



Percura pa nan ta den fresco y duna nan hopi awa



DESPUES DI TEMPESTAD,  
LAMA TA BIRA CALMO ATROBE.  
ESAKI TA OPORTUNIDAD PA NABEGA Y RECUPERA.  
CU BISTA RIBA E HORIZONTE INSIGUR,  
PERO CONSCIENTE CU NOS LO SURPASA ATROBE,  
TUR RETO NOS DILANTI COMO UN SOCIEDAD UNI.  
MANTENE CALMO Y UZA TUR MAL TEMPO  
COMO UN OPORTUNIDAD PA SIÑA Y INNOVA  
Y CONBIRTI E CRISIS CU NOS A PASA ADEN,  
DEN SPERANSA Y POSIBILIDAD NOBO PA NOS TUR.

*Feliz diahuebs!*



**20  
22** | AÑA DI  
INVERSION Y  
OPORTUNIDAD